

UNIVERSITY COLLEGE LONDON

University of London

EXAMINATION FOR INTERNAL STUDENTS

For The Following Qualification:–

B.A.

Spanish S107: Spanish Language IB

COURSE CODE : SPANS107

UNIT VALUE : 0.50

DATE : 10–MAY–05

TIME : 10.00

TIME ALLOWED : 1 Hour 30 Minutes

SPANISH S107: Spanish Language 1B

Candidates should answer the following question:

Question 1

Translate the following passage into Spanish

Among the virtues and vices that make up the British character, we have one vice, at least, that Americans ought to view with sympathy. For they appear to be the only people who share it with us. I mean our worship of the antique. I do not refer to beauty or even historical association. I refer to age, to a quantity of years. Provided a public man is old enough, we forgive him any folly. Provided a building is old enough, we discount ugliness, discomfort, dirt, and employ a special government department to shore it up. All the religious revolutions of the last five hundred years have affected only the top half of our minds, and left us with a little of the medieval attitude towards relics deep in our British unconscious. This is the most harmless thing left there; but still, it conditions our aesthetic attitudes. For what is a work of art? Is it the form or the substance? 'Both,' we feel, when we think about it at all, 'but if we must choose, give us the substance.' For what is work of art? Is it the form or the substance? 'Both', we feel, when we think about it all, 'but if we must choose, give us the substance.'

There was much outcry when our National Gallery began to clean the dirt of centuries off the old masters. We had got used to being able to catch no more than a glimpse of the original, and to viewing great art as it were, on a dark and foggy night.

END OF PAPER